

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## Pravilnik glede prijave nepravilnosti

Funkcija:	skladnost skupine
Obseg:	COFACE, podružnica v Sloveniji, COFACE SLOVENIJA STORITVE d.o.o.
Avtor:	odgovorna oseba za skladnost skupine
Potrdil:	direktor oddelka za skladnost skupine
Datum sprejema:	1.12. 2023
Različica:	V3
Datum zadnje posodobitve:	april 2023
Stopnja zaupnosti:	javni dokument

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## Kazalo

Različice.....	3
1. UVOD.....	4
1.1. Področje uporabe in cilji .....	4
1.2. Zakoni in predpisi .....	4
1.3. Ključna načela .....	5
2. KDO JE LAHKO PRIJAVITELJ.....	5
3. KAJ PRIJAVITI .....	6
3.1. Primeri, ki se lahko prijavijo.....	6
3.2. Informacije, ki se lahko razkrijejo.....	6
4. KAKO PRIJAVITI .....	7
4.1. Izbira ustreznega kanala.....	7
A. Kanali za prijave na lokalni in regionalni ravni ter na ravni skupine .....	7
i. Vodje oddelkov za človeške vire (samo za zaposlene družbe Coface).....	7
ii. Odgovorne osebe za skladnost (samo za zaposlene družbe Coface).....	7
B. Spletni javni kanali .....	8
C. Varuh človekovih pravic .....	8
D. Zunanji organi.....	8
4.2. Anonimna prijava.....	8
4.3. Načini zbiranja.....	9
5. UPRAVLJANJE .....	9
5.1. Predhodna preverjanja.....	9
5.2. Obravnava in preiskave .....	10
A. Posredovanje forumu za žvižgaštvo.....	10
B. Obravnava s strani varuha človekovih pravic.....	11
5.3. Obveščanje žvižgačev.....	11
5.4. Obveščanje drugih ciljnih oseb .....	12
5.5. Obveščanje pristojnega organa .....	12
6. ZAŠČITNI UKREPI ZA ŽVIŽGAČE .....	12
6.1. Zaveze glede zaupnosti in nepristranskosti .....	12
6.2. Zaščita pred vsako obliko povračilnih ukrepov .....	13
7. NOTRANJE KONTROLE .....	14
8. USPOSABLJANJE IN KOMUNICIRANJE.....	14

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

9. HRAMBA EVIDENC.....14

10. DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI IN PREGLED POSTOPKA.....15

DODATEK I – PREDLOGA DODATKA K PRAVILOM SKUPINE.....16

DODATEK II – INFORMACIJE O ZUNANJIH KANALIH .....17

### Različice

<b>Različica</b>	<b>Datum potrditve</b>	<b>Datum izvedbe</b>	<b>Spremembe</b>
<i>1.0</i>	<i>2018</i>	<i>2018</i>	<i>vzpostavitev postopka</i>
<i>2.0</i>	<i>julij 2019</i>	<i>julij 2019</i>	<i>spremembe postopka</i>
<i>3.0</i>	<i>april 2023</i>	<i>april 2023</i>	<p><i>Spremembe vključujejo:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>o Zakon št. 2022-401 z dne 21. marca 2022 za izboljšanje zaščite žvižgačev in spremembo Zakona št. 2016-1691 z dne 9. decembra 2016;</i></li> <li><i>o Odlok št. 2022-1284 z dne 3. oktobra 2022 o postopkih za zbiranje in obravnavo prijav žvižgačev ter pripravo seznama zunanjih organov.</i></li> </ul>

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## 1. UVOD

Družba Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur (v nadaljnjem besedilu: Coface) je kot regulirana družba zavezana etičnemu poslovanju in skladnosti z veljavnimi zakoni/predpisi. Družba Coface spodbuja standarde poštenosti in integritete za preprečevanje morebitnih incidentov ali sumov incidentov ter zaščito oseb, ki v okviru svojih dejavnosti prijavijo kršitve.

Družba Coface in njene podružnice/odvisne družbe (v nadaljnjem besedilu: skupina Coface) zahtevajo, da subjekti skupine uporabljajo enako raven postopkov za žvižgaštvo in zaščite žvižgačev.

Ta dokument je bil predstavljen svetom delavcev in ga je treba brati v povezavi z drugimi kodeksi ravnanja družbe Coface, vključno s Kodeksom ravnanja in Kodeksom za boj proti podkupovanju.

### 1.1. Področje uporabe in cilji

1.1.1 Pravilnik za prijavo nepravilnosti se nanaša na prijavo suma ali domnevnih incidentov v zvezi s kršitvijo zakona, ki jo fizična oseba (v nadaljnjem besedilu: žvižgač) vložijo v dobri veri in brez neposrednega finančnega nadomestila, na Kodeks ravnanja družbe Coface in/ali grožnjo za splošni interes ali vpliv na splošni interes<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: žvižgaštvo).

1.1.2 Žvižgaštvo se lahko med drugim nanaša na goljufije, korupcijo, pranje denarja, financiranje terorizma, kršitev mednarodnih sankcij, nesmotrno uporabo virov podjetja, nasprotje interesov, trgovanje na podlagi notranjih informacij, kršitve v zvezi s konkurenčnim pravom, kršitev zakonov o varstvu osebnih podatkov ali neustrezno ravnanje v zvezi s pravnimi obveznostmi družbe Coface do strank in/ali zaposlenih.

1.1.3 Namen pravilnika je omogočiti varno vložitev prijav žvižgačev in njihovo ustrezno obravnavo v skupini Coface, da se lahko pravočasno sprejmejo ustrezni ukrepi. Določa ustrezna načela in smernice za prijave in obravnavo suma ali domnevnih incidentov.

### 1.2. Zakoni in predpisi

1.2.1 Družba Coface mora v skladu s francoskimi in evropskimi predpisi vzpostaviti notranji mehanizem za prijave žvižgačev in izvajati učinkovit okvir za spodbujanje žvižgaštva v zvezi z vsako prakso, ki ne bi smela biti prepovedana pri poslovnih dejavnostih.

<sup>1</sup> Člen 6.I zakona z dne 9. decembra 2016, kakor je bil spremenjen z zakonom z dne 21. marca 2022 (v nadaljnjem besedilu: spremenjeni zakon Sapin 2), na voljo na spletni povezavi: <https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000033558528/2023-02-16/>

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

1.2.2 Če so lokalne regulativne ali zakonodajne zahteve v nasprotju z zahtevami na podlagi tega postopka ali jih presegajo, je načeloma treba morebitno lokalno različico ali odstopanje dokumentirati z uporabo predloge dodatka iz Dodatka I k temu postopku, pri čemer se uporabljajo višji standardi. Služba za skladnost skupine je pristojna za pregled in potrditev predloge lokalnega dodatka.

### 1.3. Ključna načela

1.3.1 Osnovna načela pravilnika so:

- o zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface imajo na voljo več kanalov za prijave domnevnih ali sumov incidentov;
- o zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface, ki ravna v dobri veri, se v nobenem primeru ne smejo spopasti s povračilnimi ukrepi zaradi svoje prijave: treba jih je zaščititi, njihova identiteta pa mora ostati zaupna, kolikor je mogoče;
- o prijave sumov ali domnevnih incidentov je treba ustrezno preveriti; če so potrjeni, mora družba Coface sprejeti vse potrebne ukrepe za opredelitev ustreznih popravnih ukrepov;
- o spoštovati je treba osnovne pravice vseh oseb, na katere se nanaša prijava suma ali domnevnega incidenta, hkrati pa zagotoviti učinkovitost postopka za prijave žvižgačev.

## 2. KDO JE LAHKO PRIJAVITELJ

2.1.1 Postopek prijave nepravilnosti, opisan v tem dokumentu, je dostopen vsem osebam, katerih odnos z družbo Coface spada v poklicni okvir<sup>2</sup>. Zato ga lahko uporabljajo vsi zaposleni družbe Coface (vključno s pripravniki, pogodbenimi izvajalci, podizvajalci itd.), direktorji, vodstveni delavci, uradniki in izvršni delavci v celotni skupini Coface<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: zaposleni družbe Coface).

2.1.2 Uporabljajo ga lahko tudi zunanje osebe, ki imajo kakršen koli poslovni odnos z družbo Coface<sup>4</sup> (v nadaljnjem besedilu: tretje osebe v odnosu z družbo Coface). To vključuje tudi stranke, posrednike, dobavitelje in njihove zaposlene, morebitne nove sodelavce, nekdanje zaposlene itd.

2.1.3 Vsakdo, ki je osebno seznanjen z domnevnim incidentom ali sumom incidenta ter ga je pripravljen prijaviti, je spodbujen k temu, tudi če zadevnih informacij ni pridobil med opravljanjem poklicnih dejavnosti<sup>5</sup>.

<sup>2</sup> Člen 7-11° spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>3</sup> Člen 8.I.A. 1°, 2° in 3° spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>4</sup> Člen 8.I.A. 4° in 5° spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>5</sup> Člena 6.I in 7-11° spremenjenega zakona Sapin 2.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

2.1.4 Zaposleni družbe Coface so spodbujeni k prijavljanju vseh sumov ali domnevnih incidentov ter morajo sodelovati pri vsaki uradni preiskavi ali reviziji in izpolniti podobno zahtevo. Noben zaposleni družbe Coface ne sme izkoristiti svojega položaja, da bi drugemu zaposlenemu preprečil izvajanje njegovih pravic ali izpolnjevanje zgoraj navedenih obveznosti, saj se lahko v tem primeru zoper njega uporabijo disciplinske sankcije in kazenski pregon<sup>6</sup>.

### 3. KAJ PRIJAVITI

#### 3.1. Primeri, ki se lahko prijavijo

3.1.1 Zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface lahko v okviru žvižgaštva prijavijo vsak sum incidenta ali domnevni incident in sicer v roku dveh (2) let po prenehanju kršitve. To med drugim vključuje:

- o kazniva dejanja ali prekrške v zvezi s poslovanjem (pranje denarja, financiranje terorizma, kraja, goljufija, podkupovanje in korupcija itd.);
- o neustrezno ravnanje s človeškimi viri (nadlegovanje, ustrahovanje, diskriminacija na delovnem mestu, ogrožanje zdravja ali varnosti druge osebe itd.);
- o druge kršitve Kodeksa ravnanja družbe Coface ali drugo neetično ravnanje (kršitev zaupnosti podatkov o strankah, namerno prikrivanje nepravilnosti itd.);
- o druge kršitve zakonodaje ali predpisov (kršitev zakonodaje o varstvu podatkov itd.).

3.1.2 Obveznosti varovanja poslovne skrivnosti, ki velja za zaposlene družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface, v okviru žvižgaštva ni treba upoštevati.

#### 3.2. Informacije, ki se lahko razkrijejo

3.2.1 Sume incidentov ali domnevne incidente je treba čim bolj natančno opisati. Zaposleni družbe Coface ali tretje osebe v odnosu z družbo Coface morajo čim bolj jasno opredeliti naslednje elemente:

- o okoliščine, v katerih so bila ugotovljena prijavljena dejstva;
- o vse znane informacije o prijavljenih dejstvih;
- o morebitne dokumente ali druge zakonito pridobljene dokaze v podporo trditvam;
- o informacije, potrebne za varno vzpostavitev stika s prijaviteljem (po potrebi).

3.2.2 Med postopkom se lahko zahtevajo dodatne informacije ali dokumenti za olajšanje prihodnjih raziskav.

<sup>6</sup> Člen 13.1. spremenjenega zakona Sapin 2.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## 4. KAKO PRIJAVITI

### 4.1. Izbira ustreznega kanala

4.1.1 Zaposleni družbe Coface ali tretje osebe v odnosu z družbo Coface imajo na voljo različne kanale za obravnavo sumov ali domnevnih incidentov, odvisno od tega, kaj je po njihovem mnenju najustreznejše. Za zagotovitev učinkovitosti in zaupnosti so pozvani, da uporabljajo samo te kanale.

4.1.2 Zaposleni družbe Coface ali tretja oseba v odnosu z družbo Coface izbere najustreznejši kanal za prijavo incidentov. Zunaj spodaj navedenih kanalov ne sme razkriti nobenih informacij o prijavi in njenih posledicah, razen v primeru zakonitega interesa, da se zagotovita zaupnost prijave in njena ustrezna obravnava.

4.1.3 Če se zaposleni družbe Coface najprej neposredno ali posredno obrne na svojega vodjo, ga mora vodja zaupno usmeriti na ustrezn kanal, če se lahko domnevni incident ali sum incidenta šteje za žvižgaštvo. Tudi vodja v skladu s svojimi poklicnimi obveznostmi ne sme razkriti nobenih informacij o prijavi, razen v okviru ustreznih kanalov, navedenih v nadaljevanju.

#### A. Kanali za prijave na lokalni in regionalni ravni ter na ravni skupine

##### i. Vodje oddelkov za človeške vire (samo za zaposlene družbe Coface)

4.1.4 Vsi zaposleni družbe Coface lahko svoje sume incidentov ali domnevne incidente prijavijo svoji kontaktni točki za človeške vire. Vodja oddelka za človeške vire je dosegljiv po telefonu, e-pošti/pošti ali osebno v prostorih družbe Coface<sup>7</sup>. Podrobnejše kontaktne podatke (e-mail, telefonska številka itd.) bo zaposlenim posredoval lokalni pooblaščenec za skladnost poslovanja in sicer prek elektronske pošte in/ali objave v SharePointu.

##### ii. Odgovorne osebe za skladnost (samo za zaposlene družbe Coface)

4.1.5 Poleg vodij oddelkov za človeške vire lahko zaposleni družbe Coface sume incidentov ali domnevne incidente prijavijo tudi svoji kontaktni točki za skladnost, kot je navedena v organizacijski shemi, ki je na voljo na WeConnect<sup>8</sup>. Odgovorna oseba za skladnost je dosegljiva po telefonu, e-pošti/pošti ali osebno v prostorih družbe Coface<sup>9</sup>. Podrobnejše kontaktne podatke (e-mail, telefonska številka itd.) bo zaposlenim posredoval lokalni pooblaščenec za skladnost poslovanja in sicer prek elektronske pošte in/ali objave v SharePointu.

<sup>7</sup> Člen 10 Odloka št. 2022-1284, na voljo na spletni povezavi:  
<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000046357368/2023-02-16/>

<sup>8</sup> [Skladnost \(coface.com\)](https://www.coface.com).

<sup>9</sup> Člen 10 Odloka št. 2022-1284.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## B. Spletni javni kanali

4.1.6 Na spletnem mestu družbe Coface je na voljo obrazec, ki ga lahko izpolni vsak zaposleni ali tretja oseba, da prijavi sum incidenta ali domnevni incident. Ta obrazec je dostopen na javnem spletnem mestu<sup>10</sup>.

4.1.7 Poleg tega je na javnem spletnem mestu objavljen e-poštni naslov [whistleblowing@coface.com](mailto:whistleblowing@coface.com), ki ga lahko zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface uporabijo za obravnavo pomislekov.

## C. Varuh človekovih pravic

4.1.8 Varuh človekovih pravic je zaposleni družbe Coface, pristojen za zbiranje prijav sumov incidentov ali domnevnih incidentov in reševanje različnih situacij ob podpori drugih pristojnih oddelkov družbe Coface. To vlogo opravlja povsem neodvisno in zunaj hierarhije. Varuh človekovih pravic vsebino prijave na zahtevo žvižgača obravnava strogo zaupno<sup>11</sup>. Varuh človekovih pravic je dosegljiv po telefonu, na e-poštnem naslovu [ombuds@coface.com](mailto:ombuds@coface.com) ali osebno na sedežu družbe Coface.

## D. Zunanji organi

4.1.9 V primeru neposredne in zelo resne nevarnosti lahko zaposleni družbe Coface ali tretje osebe v odnosu z družbo Coface sporočijo svoje skrbi neposredno zunanjim organom, kot je francoska agencija za preprečevanje korupcije (Agence Française Anti-corruption), ali drugim zunanjim organom, odvisno od teme, kot je opisano v Dodatku II.

### 4.2. Anonimna prijava

4.2.1 Zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface lahko vložijo pisno anonimno prijavo, če želijo, saj so take prijave bolj zaželeni, kot da se pomisleki sploh ne bi prijavili.

4.2.2 Prijava velja za anonimno, kadar žvižgač izrecno zavrne razkritje informacij o svoji identiteti (tj. kadar na obrazcu, ki je na voljo na javnem spletnem mestu družbe Coface, označi možnost »Da, želim ostati anonimen«) ali kadar identiteta ni znana (tj. kadar poslano pismo/e-pošta ne vsebuje informacij o pošiljatelju).

4.2.3 Vendar družba Coface ne spodbuja tovrstne prijave iz naslednjih razlogov:

- o družba Coface je odločno zavezana zaščititi žvižgačev pri tem postopku, zato razloga za anonimno prijavo ni;

<sup>10</sup> Dodati povezavo.

<sup>11</sup> [Tout ce que vous devez savoir sur Ombudsperson \(coface.com\)](https://www.coface.com/en/tout-ce-que-vous-devez-savoir-sur-ombudsperson).



Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

- o če preiskovalci za pojasnitev ali pridobitev dodatnih informacij ne morejo vzpostaviti stika s posameznikom, ki prijavi domnevni incident ali sum incidenta, lahko to ovira preiskavo;
- o družba Coface v nekaterih jurisdikcijah morda ne more opraviti preiskave domnevnih ali sumov incidentov, prijavljenih anonimno;
- o zaposleni družbe Coface ali tretje osebe v odnosu z družbo Coface, ki vložijo anonimno prijavo, se odpovedujejo pravici žvižgačev do obveščeniosti, saj tako ni mogoče potrditi prejema ali predložiti povratnih informacij o ukrepih, sprejetih za obravnavo prijave<sup>12</sup>.

### 4.3. Načini zbiranja

4.3.1 V primeru prijave zaposlenega družbe Coface si družba prizadeva zbrati informacije v jeziku, ki ga uporablja subjekt, v katerem je bila vložena prijava. V primeru prijav tretjih oseb z uporabo spletnega obrazca za prijavo nepravilnosti, ki je na voljo na spletnem mestu družbe Coface, si družba prizadeva pridobiti prijavo vsaj v angleščini, francoščini in slovenščini, v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

4.3.2 Za zagotovitev nadaljnjega ukrepanja in točnosti mora odgovorna oseba v okviru prvega uporabljenega kanala zapisati vse ustne prijave žvižgačev. Žvižgač ima možnost, da preveri, popravi in potrdi zapis pogovora<sup>13</sup>.

4.3.3 Žvižgač ima tudi možnost, da preveri in popravi svojo pisno prijavo.

## 5. UPRAVLJANJE

### 5.1. Predhodna preverjanja

5.1.1 Načini, povzeti v nadaljevanju, so podrobneje opisani v Standardnem operativnem postopku za zbiranje in obravnavo prijav žvižgačev, ki ga lahko uporablja oseba, pristojna za zbiranje prijav.

5.1.2 Vse osebe, pristojne za vsebino prijave ali drugače seznanjene z njo, morajo prijavo in domnevni incident ali sum incidenta obravnavati strogo zaupno.

5.1.3 Odgovorna oseba v okviru prvega uporabljenega kanala oceni vsako prijavo posebej, da ugotovi, ali se nanaša na nepravilnosti, zajete s tem postopkom, in ali je imela oseba, ki je vložila prijavo, možnost, da to stori.

5.1.4 Odgovorna oseba predhodno preveri ali so izpolnjeni vsi zakonski pogoji za nadaljnjo obravnavo prijave.

<sup>12</sup> Člen 7-1 (4) spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>13</sup> Člen 6.II. 3° Odloka št. 2022-1284.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

5.1.5 Če je rezultat predhodnih preverjanj pozitiven, zaposleni družbe Coface ali tretja oseba v odnosu z družbo Coface, ki je vložil(-a) prijavo, v sedmih (7) dneh od datuma prijave prejme potrdilo o prejemu<sup>14</sup>, razen če se je prijavitelj izrecno odpovedal tej pravici (na primer v primeru anonimne prijave)<sup>15</sup> ali če bi to ogrozilo tajnost identitete navedenega zaposlenega ali tretje osebe<sup>16</sup>. Oseba, pristojna za zbiranje prijav žvižgačev, odločitev dokumentira v registru prijav žvižgačev.

5.1.6 Če se pri predhodnih preverjanjih ugotovi, da je pomislek neutemeljen ali se ne nanaša na zadevo, ki se ne obravnava po tem postopku, se lahko postopek v tej fazi zaključi. Oseba, pristojna za zbiranje prijav, mora tako odločitev dokumentirati v registru prijav žvižgačev, prijavitelj pa se o tem obvesti. Obvestilo je treba poslati v sedmih (7) dneh od datuma prijave, saj pomeni potrdilo prejema ter vsebuje informacije o zaključku zadeve in obrazložitve.

## 5.2. Obravnava in preiskave

5.2.1 Obravnava prijave je odvisna od kanala za prijave, ki ga žvižgač prvotno izbere, upoštevajoč datum prejema in resnost očitane kršitve in/ali njene posledice.

### A. Posredovanje forumu za žvižgaštvo

5.2.2 Žvižgač se prvotno obrne na vodjo oddelka za človeške vire ali zadevno odgovorno osebo za skladnost ali uporabi javni kanal.

5.2.3 V tem primeru odgovorna oseba v okviru prvega uporabljenega kanala zadevo posreduje forumu za žvižgaštvo ne glede na to, ali se zaključi po predhodnih preverjanjih ali ne.

5.2.4 Forum za žvižgaštvo sestavlja skupina strokovnjakov: generalni sekretar skupine, direktor oddelka za skladnost skupine in direktor oddelka za človeške vire, ki imajo ustrezno znanje in potrebno objektivnost za določitev specifične skupine/funkcije za izvedbo prihodnjih preiskav.

5.2.5 Zadeva se dodeli najustreznejši skupini/funkciji za preiskavo, odvisno od vsebine.

5.2.6 Imenovana pristojna skupina/funkcija opravi preiskavo in ugotovi verodostojnost domnevnih dejstev na podlagi konkretnih dejanskih elementov, zbranih med preiskavo. V okviru tega opravi razgovore z zaposlenimi družbe Coface ali tretjimi osebami v odnosu z družbo Coface, pričami ali domnevnimi avtorji ter pregleda dokumentacijo itd. V zvezi z rezultati in sklepnimi ugotovitvami preiskave je treba pripraviti uradno poročilo in ga poslati forumu za žvižgaštvo.

<sup>14</sup> Člen 10.I. Odloka št. 2022-1284.

<sup>15</sup> Člen 10.I. Odloka št. 2022-1284.

<sup>16</sup> Člen 7-1 (4) spremenjenega zakona Sapin 2.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

5.2.7 Kadar se pri opravljenih preiskavah potrdi resničnost domnevnih dejstev, forum za žvižgaštvo določi vse potrebne ukrepe za odpravo neustreznih praks (vključno z upravljanjem posledic) v razumnem roku.

## **B. Obravnava s strani varuha človekovih pravic**

5.2.8 Kadar se žvižgač prvotno obrne na varuha človekovih pravic družbe Coface, varuh določi specifično skupino/funkcijo, ki opravi prihodnje preiskave poleg tistih, ki jih je že opravil varuh.

5.2.9 Varuh človekovih pravic in/ali imenovana pristojna skupina/funkcija opravi preiskavo in ugotovita verodostojnost domnevnih dejstev na podlagi konkretnih dejanskih elementov, zbranih med preiskavo. V okviru tega varuh človekovih pravic in/ali imenovana skupina/funkcija opravi razgovore z zaposlenimi družbe Coface ali tretjimi osebami v odnosu z družbo Coface, pričami ali domnevnimi avtorji ter pregledata dokumentacijo itd. V zvezi z rezultati in sklepnimi ugotovitvami preiskave je treba pripraviti uradno poročilo za varuha človekovih pravic.

5.2.10 Kadar se pri opravljenih preiskavah potrdi resničnost domnevnih dejstev, varuh človekovih pravic po potrebi skupaj z zadevnimi direktorji določi potrebne popravne ukrepe za odpravo neustreznih praks (vključno z upravljanjem posledic) v razumnem roku.

5.2.11 Varuh človekovih pravic in/ali imenovana skupina/funkcija opravi zgoraj opisane preiskave le ob predhodnem soglasju žvižgača in ob strogem spoštovanju zaupnosti v vseh fazah postopka, zlasti v zvezi z identiteto žvižgača.

## **5.3. Obveščanje žvižgačev**

5.3.1 Žvižgač ima pravico do obveščeniosti med celotno obravnavo prijave. Kot je navedeno zgoraj<sup>17</sup>, žvižgač v sedmih (7) dneh od datuma prijave prejme potrdilo o prejemu, na podlagi katerega je obveščen, da je družba Coface prejela prijavo suma ali domnevnega incidenta in jo obravnava. V potrdilu o prejemu so navedeni naslednji koraki in predviden časovni raspored.

5.3.2 Nato družba Coface žvižgaču v treh (3) mesecih od datuma potrdila o prejemu prijave ali ob zaključku zadeve, če se ta zaključi prej, pošlje povratne informacije<sup>18</sup>, če je to pravno mogoče. To vključuje informacije o ukrepih, sprejetih za oceno točnosti trditvev, sklepnih ugotovitvah preiskav ter po potrebi o popravnihih ukrepih, sprejetih v zvezi s prijavo, in razlogih zanje<sup>19</sup>.

<sup>17</sup> Glej odstavek 5.1.5 postopka.

<sup>18</sup> Člen 4.III. Odloka št. 2022-1284.

<sup>19</sup> Člen 10-1.II. spremenjenega zakona Sapin 2.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

5.3.3 Ko se zadeva zaključi, žvižgač prejme tudi pisno obvestilo o tem.

#### 5.4. Obveščanje drugih ciljnih oseb

5.4.1 Za potrebe tega postopka »druge ciljne osebe« vključujejo vse osebe, katerih osebni podatki se obdelajo v okviru preiskave prijave žvižgača (domnevnega avtorja, priče itd.)<sup>20</sup>.

5.4.2 V skladu z zakonodajo<sup>21</sup> je treba druge ciljne osebe v razumnem roku, ki ni daljši od enega meseca, obvestiti o trditvah, ki jih je uradno prijavil žvižgač, ter o načinu, kako lahko izvajajo svoje pravice do dostopa in popravka. Tako obveščanje pa se lahko preloži<sup>22</sup>, če bi resno ogrozilo potrebe preiskave (če na primer obstaja tveganje, da bodo dokazi uničeni, pri čemer je treba vselej varovati zaupnost v zvezi z identiteto žvižgača in podrobnostmi trditvev).

#### 5.5. Obveščanje pristojnega organa

5.5.1 Lokalni pooblaščenec za skladnost poslovanja bo letno poročal Komisiji za preprečevanje korupcije v roku in na način kot to zahteva nacionalna zakonodaja.

### 6. ZAŠČITNI UKREPI ZA ŽVIŽGAČE<sup>23</sup>

#### 6.1. Zaveze glede zaupnosti in nepristranskosti

6.1.1 Družba Coface je zavezana zagotavljanju nepristranskega in zaupnega sprejemanja, posredovanja, obravnave in arhiviranja vseh prijav.

6.1.2 Nepristranskost pomeni, da vsak primer brez predsodkov in popolnoma objektivno obravnavajo osebe, ki z zadevnim primerom niso neposredno ali posredno povezane, da se prepreči nasprotje interesov.

6.1.3 Zaupnost se zagotavlja z zaupno obravnavo identitete žvižgačev od prejema prijave do konca obdobja hrambe podatkov. Vsi zaposleni družbe Coface, ki sodelujejo v postopku zbiranja in obravnave prijav, so usposobljeni<sup>24</sup> za ohranjanje stroge zaupnosti v zvezi z vsebino vsake prijave in zavezani temu v skladu z veljavno zakonodajo.

<sup>20</sup> [Odstavek 8.1 smernic za obdelavo osebnih podatkov za izvajanje sistema prijav, ki jih je 18. julija 2019 objavil francoski regulator za varstvo podatkov.](#)

<sup>21</sup> Člen 14 splošne uredbe o varstvu podatkov.

<sup>22</sup> Člen 14(5)(b) splošne uredbe o varstvu podatkov.

<sup>23</sup> Vsi zaščitni ukrepi, ki jih uporablja družba Coface, se uporabljajo za posrednike, posameznike in subjekte, ki so povezani z zaposlenim družbe Coface ali tretjo osebo v odnosu z družbo Coface v okviru njihovih poklicnih dejavnosti, kot je opredeljeno v členu 6-1 spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>24</sup> Člen 11 Odloka št. 2022-1284.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

6.1.4 Informacije o žvižgaču se lahko razkrijejo pooblaščenim preiskovalcem samo ob izrecni privolitvi žvižgača<sup>25</sup> in samo toliko, kolikor je potrebno za izvedbo preiskav, razen če se razkrijejo pravosodnim organom. Posebno pozornost je treba nameniti pravici zadevnih oseb do nepristranskega zaslišanja.

## 6.2. Zaščita pred vsako obliko povračilnih ukrepov

6.2.1 Vsakega zaposlenega družbe Coface ali tretjo osebo v odnosu z družbo Coface, ki v dobri veri in v skladu z določbami tega postopka prijavi nepravilnost ali sum nepravilnosti, je treba zaščititi pred vsako obliko povračilnih ukrepov ne glede na to, ali se njegove/njene trditve izkažejo za resnične ali ne. Družba Coface pa si pridržuje pravico, da uvede disciplinske sankcije za vsako zlorabo sistema, za katero so značilne neresnične obtožbe, podane v slabi veri.

6.2.2 Za potrebe tega postopka »povračilni ukrepi« pomenijo vse ukrepe ali grožnje ukrepov, ki neupravičeno škodujejo zaposlenemu družbe Coface ali tretji osebi v odnosu z družbo Coface zaradi njegove/njene prijave, vključno s posrednimi. To vključuje <sup>26</sup> prekinitev poslovnega odnosa (suspenz, odpustitev, odpoved pogodbe itd.), odrekanje poklicnega napredovanja, prisilno premestitev ali spremembe delovnih pogojev, disciplinske ukrepe, manj ugodno obravnavo in škodo za ugled. Prepovedani so tudi vsi nezakoniti ukrepi, kot so nadlegovanje, diskriminacija, nepoštena obravnava itd.

6.2.3 Vsaka oblika povračilnih ukrepov velja za kršitev zahtev glede zvestobe in poklicne etike iz Kodeksa ravnanja. V takem primeru se lahko uvedejo disciplinske sankcije in kazenski pregon. Če žvižgač (utemeljeno) meni, da je bil žrtev povračilnih ukrepov, ima pravico, da vloži pritožbo pri direktorju oddelka za človeške vire skupine oziroma skladnost skupine.

6.2.4 Če se pozneje zoper žvižgača uvedejo disciplinski ukrepi, direktor oddelka za človeške vire zagotovi, da niso povezani s posredovano prijavo, ne morejo veljati za povračilne ukrepe in so ustrezno utemeljeni.

6.2.5 Če žvižgač začne sodni postopek zaradi povračilnih ukrepov, dokazno breme nosi tožena stranka, ki mora dokazati, da zadevni ukrepi niso bili sprejeti zaradi prijave domnevnega ali suma incidenta<sup>27</sup>.

6.2.6 V Evropski uniji sodišča ščitijo žvižgače tudi pred morebitnimi civilnimi ali kazenskimi postopki, uvedenimi zoper njih zaradi prijav<sup>28</sup>.

<sup>25</sup> Člen 9.I. spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>26</sup> Člen 10-1.II. spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>27</sup> Člen 10-1.III. spremenjenega zakona Sapin 2.

<sup>28</sup> Člen 10-1.I. spremenjenega zakona Sapin 2 in člen 21 Direktive (EU) 2019/1937.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## 7. NOTRANJE KONTROLE

Družba Coface izvaja ustrezne kontrole za zagotovitev uspešnosti in učinkovitosti mehanizma za žvižgaštvo. Kontrole na ravneh 1 in 2 je treba stalno izvajati za zagotovitev ustreznega zbiranja in obravnave prijav žvižgačev. V okviru kontrole na ravni 3 se redno izvajajo notranje revizije za pregled kakovosti sistema, pri čemer se vselej upošteva zaupnost, kot je navedeno zgoraj.

## 8. USPOSABLJANJE IN KOMUNICIRANJE

Usposabljanje je ključni element ozaveščanja o etiki in spodbuja močno kulturo skladnosti. V skladu s programom usposabljanja človeških virov ter veljavnimi zakoni in predpisi se za vse zaposlene družbe Coface izvaja redno globalno obvezno usposabljanje v zvezi s Kodeksom ravnanja družbe Coface in njenim programom za boj proti podkupovanju, ki vključuje mehanizem za žvižgaštvo. Vsi novi zaposleni družbe Coface morajo opraviti to usposabljanje v 30 dneh od zaposlitve.

Poleg tega morajo vsi zaposleni družbe Coface, ki so pristojni za zbiranje in obravnavo prijav žvižgačev, upoštevati standardni operativni postopek za zbiranje in obravnavo prijav žvižgačev ter se udeležiti posebnih usposabljanj<sup>29</sup> glede na svoj položaj, nalogo ali znanje.

V splošnem se v zvezi s sistemom za prijave žvižgačev izvaja letno komuniciranje v družbi Coface, v okviru katerega se zaposleni seznanjajo z veljavnimi predpisi skupine in kanali za prijave. Vodstveni delavci družbe Coface so obveščeni o sistemu posredovanja.

V zvezi z žvižgaštvom se uporabljajo specifični ključni kazalniki uspešnosti, ki se petkrat letno predstavijo višjemu vodstvu družbe Coface v okviru odbora za tveganje in skladnost skupine Coface ter odboru za tveganje.

## 9. HRAMBA EVIDENC

Vse evidence v zvezi s prijavi žvižgačev je treba hraniti v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi ter morajo biti enostavno dostopne. Vendar se v okviru žvižgaštva vsi arhivi anonimizirajo takoj, ko podatki o identiteti zaposlenega družbe Coface ali tretje osebe v odnosu z družbo Coface niso več potrebni.

Naslednje evidence je treba vsaj pet (5) let hraniti v elektronski ali papirni obliki:

- evidence v zvezi z dokumentacijo in informacijami o domnevnih incidentih ali sumih incidentov, ki se razkrijejo po ustreznih kanalih;
- evidence v zvezi z obravnavo prijav in popravni ukrepi, ki jih sprejme forum za žvižgaštvo;
- evidence v zvezi z usposabljanjem in komunikacijo.

<sup>29</sup> Člen 11 Odloka št. 2022-1284.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

Družba Coface je odgovorna za obdelavo in varstvo podatkov, zbranih v okviru preiskav prijav žvižgačev.

## 10. DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI IN PREGLED POSTOPKA

Ta pravila skupine začnejo veljati aprila 2023. Direktor oddelka za skladnost skupine mora vsaj vsaki dve leti pregledati in odobriti ta postopek, vse pomembne spremembe pa je treba predstaviti generalnemu sekretarju skupine. Ta postopek se pošlje vsem zadevnim zaposlenim. Poleg tega je na voljo na WeConnect in spletnem mestu družbe Coface.

### DODATKI

- **DODATEK I – Predloga dodatka za postopek**
- **DODATEK II – Informacije o zunanjih kanalih**

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## DODATEK I – PREDLOGA DODATKA K PRAVILOM SKUPINE

Datum izdaje dodatka:

Številka različice dodatka:

<b>Država/regija</b>	
<b>Pravni subjekti družbe Coface, zajeti s tem dodatkom</b>	
<b>Poslovna dejavnost, zajeta s tem dodatkom</b>	
<b>Ime, položaj in skupina kontaktne osebe</b>	

<b>Zadevni oddelek pravil skupine</b>	
<b>Ref. oddelka pravil skupine</b>	
<b>Naslov oddelka pravil skupine</b>	
<b>Različica, odstopanje?</b>	
<b>Sprememba pravil skupine</b>	
<b>Razlog za spremembo pravil skupine</b>	
<p>Navedite naslov, povezavo in podrobnosti predpisa ali zakona, v zvezi s katerim je potreben ta dodatek.</p> <p>Podrobno navedite na primer klavzulo, odstavek ali številko strani itd.</p> <p>Navedite dodatne ustrezne informacije (po potrebi), na primer pravni nasvet ali dodatne sklice za revizijsko sled in popoln sklic.</p>	

<b>Vrsta sprememb</b>	<b>Opredelitev</b>
Različica	Različico je treba pripraviti, kadar so lokalni zakoni in predpisi strožji od pravil skupine.
Odstopanje	Odstopanje je treba pripraviti, kadar so lokalni zakoni in predpisi v nasprotju s pravili skupine.



Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

## DODATEK II – INFORMACIJE O ZUNANJIH KANALIH

Čeprav je za ustrezno obravnavo primera vselej priporočljivo notranje poročanje, lahko zaposleni družbe Coface in tretje osebe v odnosu z družbo Coface neposredno uporabijo zunanje kanale.

V Republiki Sloveniji je mogoče zunanje prijave nasloviti na različne organe, odvisno od vsebine primera<sup>30</sup>. Nekateri zunanji organi so navedeni spodaj.

Zadeva	Organ	Kontaktne podatki
Kršitve predpisov s področja preprečevanja korupcije. Vse ostale zadeve, ki jih ne pokrivajo ostali nadzorni organi	Komisija za preprečevanje korupcije (KPK)	<a href="https://www.kpk-rs.si/delo-komisije/zascita-prijaviteljev/informacije-o-zunanji-prijavi/">https://www.kpk-rs.si/delo-komisije/zascita-prijaviteljev/informacije-o-zunanji-prijavi/</a>
Kršitve predpisov s področja zavarovalništva	Agencija za zavarovalni nadzor (AZN)	<a href="https://www.a-zn.si/pomembne-informacije-za-prijavitelje/">https://www.a-zn.si/pomembne-informacije-za-prijavitelje/</a>
Varstvo konkurence	Javna agencija RS za varstvo konkurence (AVK)	<a href="http://www.varstvo-konkurence.si/informacije/obrazci-in-prijave/prijave-po-zakonu-o-zasciti-prijaviteljev-zzpri/">http://www.varstvo-konkurence.si/informacije/obrazci-in-prijave/prijave-po-zakonu-o-zasciti-prijaviteljev-zzpri/</a>
Varstvo osebnih podatkov	Informacijski pooblaščenec	<a href="https://www.ip-rs.si/zakonodaja/prijava-po-zakonu-o-za%C5%A1%C4%8Diti-prijaviteljev/">https://www.ip-rs.si/zakonodaja/prijava-po-zakonu-o-za%C5%A1%C4%8Diti-prijaviteljev/</a>
Individualna in kolektivna delovna razmerja, delovni pogoji	Inšpektorat RS za delo (IRSD)	<a href="https://www.gov.si/zbirke/storitve/prijava-zascitenega-prijavitelja-glede-krsitve-predpisov-v-delovnem-okolju-inspekciji-za-delo/">https://www.gov.si/zbirke/storitve/prijava-zascitenega-prijavitelja-glede-krsitve-predpisov-v-delovnem-okolju-inspekciji-za-delo/</a>
Preprečevanje pranja denarja in financiranje terorizma	Urad RS za preprečevanje pranja denarja (UPPD)	<a href="https://www.gov.si/zbirke/storitve/prijava-zascitenega-prijavitelja-glede-krsitve-predpisov-v-delovnem-okolju-inspekciji-za-delo/">https://www.gov.si/zbirke/storitve/prijava-zascitenega-prijavitelja-glede-krsitve-predpisov-v-delovnem-okolju-inspekciji-za-delo/</a>

<sup>30</sup> Vsakokrat veljavni seznam organov je na voljo na spletni strani: <https://www.gov.si/teme/zascita-prijaviteljev/#e196112>.

Naziv postopka: <i>postopek za žvižgaštvo</i>	Datum uveljavitve: <i>1.12.2023</i>	Datum zadnje posodobitve s strani Skupine Coface: <i>april 2023</i>
Funkcija: <i>skladnost skupine</i>		Različica: <i>3</i>

Zaposleni družbe Coface ali tretja oseba v odnosu z družbo Coface lahko vloži prijavo neposredno pri pravosodnih organih<sup>31</sup>.

Vsa jamstva v zvezi z zunanjimi prijavami žvižgačev so navedena v odloku.

---

<sup>31</sup> Člen 8.II spremenjenega zakona Sapin 2.